

# Batidora de vaso individual

## Manual de usuario



TBP5301X

**ES**

01M-8837463200-2619-01

**beko**

# Por favor, ¡lea este manual de usuario primero!

Estimados clientes,

Gracias por escoger un producto Beko. Esperamos que obtenga los mejores resultados de nuestro producto, que ha sido fabricado con gran calidad y con tecnología de vanguardia. Por tanto, le aconsejamos que lea este manual de usuario con atención y todos los demás documentos adjuntos antes de utilizar el aparato y que lo guarde para futuras consultas. Si va a entregar este aparato a otra persona, proporciónese también el manual del usuario. Siga todas las advertencias e instrucciones incluidas en este manual de usuario.

## Significado de los símbolos

Los símbolos siguientes se usan en las diversas secciones del presente manual:



Información importante y consejos útiles sobre su uso.



**ADVERTENCIA:** Advertencias de situaciones peligrosas sobre la seguridad de las personas y la propiedad



Los materiales están diseñados para estar en contacto con la comida



No sumerja el aparato, el cable eléctrico o el enchufe en agua ni en ningún otro líquido..



Cristal de protección contra descargas eléctricas.



Este aparato ha sido fabricado en unas instalaciones respetuosas con el medio ambiente y en instalaciones de vanguardia.

Cumple con la Directiva RAEE.



No contiene policlorobifenilos (PCV)

## CONTENIDO

---

ESPAÑOL

02-17

---

## Instrucciones importantes para la seguridad y el medio ambiente

Esta sección contiene instrucciones de seguridad que le ayudará a evitar riesgos de hacerse daño o en su hogar.

En caso de omitir estas instrucciones la garantía dejará de ser válida.

### 1.1 Seguridad general

- Este aparato cumple con todos los estándares internacionales de seguridad
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico y usos similares como:
  - Equipo de ventas en zonas de exposición del producto en tiendas, oficinas y otros lugares de trabajo.
  - Masías
  - Por clientes en hoteles, moteles y cualquier otro tipo de ambiente residencial
  - Lugares de Bed&Breakfast

## Instrucciones importantes para la seguridad y el medio ambiente

- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidad física, sensorial o mental limitada, siempre y cuando se encuentren bajo la supervisión de un tercero con total capacidad o si ellos son capaces de entender las instrucciones de uso con especial atención a las instrucciones de seguridad del producto y los daños potenciales que puede generar en caso de no seguirlas al pie de la letra.
- Los niños no deben jugar con el aparato
- Limpieza y mantenimiento no debe ser hecha por los niños
- Este aparato no lo pueden utilizar los niños
- No utilizar el aparato si el cable de conexión, las cuchillas o el aparato en general está averiado. Contacte inmediatamente con el servicio oficial
- Desconecte el cable de corriente tras utilizar el aparato, antes de limpiarlo, antes de salir de la estancia en la que se encuentre o en caso de avería. No desconecte el enchufe tirando del cable.
- Utilice únicamente los accesorios originales o recambios recomendados por el fabricante

## Instrucciones importantes para la seguridad y el medio ambiente

- No intente desmontar el aparato
- No utilice este aparato ni coloque ninguna de sus piezas sobre superficies calientes tales como quemadores de gas, placas u hornos calientes, o cerca de ellas.
- No utilice el aparato para alimentos calientes
- La fuente de energía debe cumplir con la información especificada en la placa de características del aparato
- No utilice cables alargadores para conectar el aparato.
- No toque el enchufe del aparato con las manos húmedas o mojadas
- No tire del cable de conexión para desconectar el aparato
- Apague el aparato y desconéctelo de la fuente alimentación eléctrica antes de cambiar o limpiar los accesorios o manipular alguna de las piezas en movimiento
- Cuando vacíe la botella mezcladora para limpiar su limpieza y cuando manipule las cuchillas sin

## Instrucciones importantes para la seguridad y el medio ambiente

protección en las manos, puede sufrir serias lesiones si no tiene cuidado al manipular las cuchillas. Utilice la base de plástico de las cuchillas siempre que quiera manipularlas.

- Las cuchillas están muy afiladas. Para evitar lesiones, manéjelas con el máximo cuidado, sobre todo cuando las retire y las limpie.
- Después de limpiar los accesorios y la base, asegúrese de secarlos correctamente antes de conectarlos a la fuente de energía o ante de guardarlos.
- No sumerja este aparato, el cable de electricidad, o el enchufe en agua o cualquier otro líquido
- Si tiene guardado los materiales del embalaje, déjelo fuera del alcance de los niños
- Mantenga el aparato y el cable de conexión fuera del alcance de los niños.

## 1.2 Conformidad con la normativa WEEE y eliminación del aparato al final de su vida útil:

Este producto es conforme con la directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) (2012/19/UE). Este producto incorpora el símbolo de la clasificación selectiva para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).



Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con otros desechos domésticos al final de su vida útil. El dispositivo usado debe ser devuelto al punto de recogida oficial para el reciclaje de los dispositivos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recogida, por favor, póngase en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor donde se compró el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y el reciclaje de los aparatos antiguos. La eliminación adecuada de los aparatos usados ayuda a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

## 1.3 Cumplimiento de la directiva RoHS:

El producto que ha adquirido es conforme con la directiva de la UE sobre la restricción de sustancias peligrosas (RoHS) (2011/65/UE). No contiene ninguno de los materiales nocivos o prohibidos especificados en la directiva.

# 1

## Important safety and environmental instructions

### 1.4 Información de embalaje



El embalaje del producto está fabricado con material reciclable de acuerdo con las normativas nacionales sobre medio ambiente. No se deshaga del material de embalaje ni de los desechos domésticos o de otro tipo. Llévelos a los puntos de recogida de material de embalaje designados por las autoridades locales.

### 1.5 Puntos a tener en cuenta para ahorrar energía

Corte los trozos de comida en pequeñas piezas antes de introducir las en el aparato tal y como dice el manual. Siga las otras instrucciones y tiempos especificados en el manual. Seleccione velocidad baja si es conveniente para el alimento que va a preparar. Apague y desconecte el aparato una vez ha dejado de utilizarlo.

## 2 Su Batidora

### 2.1 Vista general



Los valores que han sido declarados en el producto o en cualquier documento impreso contenidos en él, representan valores obtenidos en los laboratorios con el fin de alcanzar los estándares pertinentes. Estos valores pueden cambiar en base al uso del aparato y las condiciones ambientales en las que éste se usa.

## 2 Su Batidora

1. Botella mezcladora
2. Cuchillas
3. Tapas
4. Base del motor
5. Botón de inicio

### 2.2 Información técnica

**Voltaje:** 220-240 V~, 50/60 Hz

**Potencia:** 300 W

**Tipo de aislamiento:** II

Nos reservamos el derecho a cambiar especificaciones técnicas y el diseño..

## 3 Funcionamiento

### 3.1 Uso previsto del electrodoméstico

Este electrodoméstico está pensado para un uso doméstico no es apto para uso profesional.

Está diseñado para picar únicamente pequeñas porciones de verduras y frutas (fresas, plátanos, etc.).

### 3.2 Funcionamiento

Limpie todas las partes del electrodoméstico antes de usarlo por primera vez. (vea apartado 4.1.).



**Advertencia:** No ponga en funcionamiento el aparato cuando esté vacío o la cubierta esté abierta.

1. Coloque su electrodoméstico en una superficie plana y sólida.
2. Pique los alimentos, por ejemplo, fruta o verdura, en pequeñas partes y llene la botella mezcladora individual (1) con éstos. Llene la botella como máximo hasta la marca de 600ml señalada gráficamente en la botella mezcladora (1).

3. Ahora enrosque las cuchillas (2) a la botella mezcladora, girando la botella mezcladora hacia las manecillas del reloj.
4. Coloque la botella mezcladora (1) con las cuchillas previamente enroscadas sobre la base de la batidora (4). Asegúrese de que el símbolo ▼ en la base de las cuchillas (2) esté alineado con el mismo símbolo de la base del motor (4). Luego, gire suavemente la botella mezcladora (1) en sentido de las manecillas del reloj hasta que quede completamente bloqueada..



La batidora únicamente se encenderá si la botella mezcladora (1) está correctamente colocada en la base. Un apagado automático previene que el aparato funcione sin la botella mezcladora (1).

5. Ahora conecte el enchufe a la toma eléctrica.

## 3 Funcionamiento

6. Cuanto más pulse el botón de inicio (5) más batidos quedarán los alimentos.
7. Tan pronto como consiga la consistencia deseada de los alimentos, deje de pulsar el botón de inicio (5) y desconecte el aparato.

### 3.3 Picar hielo

Inserte hasta 4 cubos de hielo y cierre la botella mezcladora (1) con la base de las cuchillas (2). Pulse el botón de inicio durante algunos segundos (5). Tan pronto como los cubos de hielo hayan vuelto a la parte inferior de la botella mezcladora (1), usted puede presionar el botón de inicio (5) nuevamente durante unos pocos segundos. Repita el proceso hasta que el hielo se haya picado con la consistencia deseada.

## 4 Limpieza y cuidados

### 4.1 Limpieza

1. Apague el aparato y desconéctelo de la toma de corriente de la pared
2. Espere a que los accesorios hayan parado completamente
3. Remueva los accesorios de la botella una vez la haya quitado de la base con el motor (1) del aparato (ver 3.2)
4. Limpie los residuos de alimentos de la botella mezcladora (1) con agua del grifo.
5. Una vez instalados los accesorios para picar en la botella mezcladora (1), ponga de nuevo la botella mezcladora en la base del aparato (4)
6. Rellene completamente o a la mitad el botellero mezclador 1) con agua caliente y algunas gotas de jabón para vajillas líquido y ponga el aparato en marcha con la mayor potencia durante un par de segundos
7. Retire y enjuague la botella mezcladora.



Las botellas (1) y tapas pueden ser lavadas en lavavajillas



**Advertencia:**

No sumerja la base con el motor (4) en líquidos. Utilice un trapo húmedo con un poco de producto de limpieza suave para limpiar el exterior del aparato.



**Advertencia:**

Las cuchillas están afiladas (2). No sujete el filo de las cuchillas ni las sumerja en agua o líquidos mientras las está limpiando



**Advertencia:**

No utilice petróleo, disolventes, limpiadores abrasivos, objetos metálicos o cepillos duros para limpiar el aparato.

## **4 Limpieza y cuidados**

### **4.2 Almacenaje**

- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, guárdelo cuidadosamente.
- Asegúrese de que el aparato esté desenchufado, frío y completamente seco.
- Guarde el aparato en un lugar fresco y seco.
- Asegúrese de que el aparato quede en todo momento fuera del alcance de los niños.

### **4.3 Manejo y transporten**

- Durante el manejo y el transporte, lleve el aparato en su embalaje original. El embalaje del aparato lo protege de daños físicos.
- No coloque cargas pesadas en el aparato o en el embalaje. El aparato podría dañarse.
- Dejar caer el aparato causará que éste no funcione o causará un daño permanente.



**Contacto para asistencia técnica:  
902 877 665/ 932 992 581**

#### CONDICIONES DE GARANTIA - ESPAÑA

El presente certificado cubre la garantía de reparación de su electrodoméstico durante dos años, a partir de la fecha de venta, contra todo defecto de funcionamiento proveniente de fabricación o materiales; o de sustitución del aparato, salvo que una de estas opciones resulte imposible o desproporcionada respecto de la otra. Cuando usted detecte un defecto o anomalía en el aparato contacte de forma inmediata con nosotros, un plazo de dos meses es el límite para informarnos de la falta de conformidad. El cargo de desplazamiento está incluido en la reparación, excepto para pequeños electrodomésticos que pueden ser transportados al taller del servicio oficial de la marca. En caso de sustitución, el plazo de garantía se suspende y el nuevo aparato mantendrá el periodo de vigencia del aparato sustituido, y como mínimo 6 meses de garantía.

La presente garantía sólo será válida si se presenta factura, ticket de compra o el albarán de entrega del producto correspondiente si éste fuera posterior a la fecha de factura. La presente garantía es válida en el territorio español y portugués para los aparatos distribuidos por Beko Electronics España S.L.. La garantía sólo tendrá validez sobre el primer comprador o adquirente del producto. La garantía será válida para aparatos adecuados a las condiciones climáticas y medioambientales en que estén ubicados.

#### EXCLUSIONES DE LA GARANTIA

El coste de la reparación será a cargo del usuario en los siguientes casos:

- Los aparatos utilizados para uso profesional o no exclusivamente doméstico, en establecimientos públicos, industriales o comerciales.
- Los aparatos desmontados o manipulados por personas ajenas a los servicios técnicos expresamente autorizados.
- Las instalaciones, transporte, sustitución de aparatos, puestas en marcha, cambio de sentido de puertas.
- Intervenciones de mantenimiento o de información sobre el uso de los aparatos.
- Cambio de inyectores en aparatos de gas.
- Las averías provocadas por falta de mantenimiento o limpieza o aquellas provocadas por un uso indebido, sobrecarga, abandono o de manera no conforme a las instrucciones de uso o de instalación de los aparatos.
- Las averías producidas por causas fortuitas, siniestros de fuerza mayor o derivados de instalación incorrecta y en general, averías por causas ajenas al propio aparato.
- Las averías provocadas por conexiones que puedan presentar fluctuaciones, irregularidades o falta de uniformidad en el suministro, por ejemplo: suministro de agua impulsado por grupos de presión, energía solar, energía eólica, generadores eléctricos, u otro tipo de suministro no normalizado.
- La sustitución de materiales rotos o deteriorados por desgaste o uso normal del aparato tales como juntas, plásticos, gomas, correas, cristales, escobillas, bombillas, asas, tiradores, tapas de quemadores, filtros, rejillas, ánodos de sacrificio (magnesio o similares) de calentadores o calderas, etc.
- Los aparatos que presenten oxidación, o daños por corrosión en esmaltes o pinturas, que puedan ser provocados por efectos químicos o electroquímicos del agua o cualquier otra sustancia, o aceleradas por circunstancias ambientales o climáticas no propicias.
- Defectos estéticos en serigrafía o pintura.
- Los daños de transporte o manipulación, golpes, etc.
- Los aparatos deben instalarse de forma accesible para su reparación, debiendo asumir el usuario los costes necesarios para el acceso al aparato para su reparación y sustitución.

La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo previsto en el Real Decreto 1/2007, de 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias, y la Ley 3/2014 que la modifica.

El Servicio Oficial de Asistencia Técnica resolverá cualquier incidencia que pudiera precisar su electrodoméstico siempre que el aparato esté instalado de forma accesible.

Para asegurarse que su electrodoméstico va a ser intervenido por un técnico oficial autorizado, rogamos solicite el carnet avalado por ANFEL (Asociación Nacional de Fabricantes de Electrodomésticos) a nuestros técnicos.

Las marcas BEKO, ALTUS, ARDEM, BLOMBERG, NORTLINE y GRUNDIG se distribuyen por Beko Electronics España S.L.

#### DATOS APARATO (a rellenar por el Distribuidor):

Titular:		Sello Establecimiento:
Modelo:	Núm. serie:	
Establecimiento:	Fecha de compra:	

**El garante e importador de su electrodoméstico es: BEKO ELECTRONICS ESPAÑA S.L. Calle Provenza nº 388 3º Barcelona 08025, España. El producto ha sido fabricado por ARÇELIK A.S (Arçelik A.S.Sütlüce Karaağaç Cad. No:2-6 34445 Beyoğlu, İstanbul, Turkey).**

**Conózanos mejor en nuestra página: [www.beko.es](http://www.beko.es). Conserve este documento, es importante para usted.**



**Contacte a assistência técnica:  
00351 225191300/  
00351 225191309**

#### CONDIÇÕES DE GARANTIA - PORTUGAL

Este certificado cobre a garantia de reparação do seu eletrodoméstico por dois anos a contar da data de compra, contra defeitos de funcionamento provenientes do fabrico ou dos materiais; ou de substituição do dispositivo, a menos que uma dessas opções seja impossível ou desproporcionada em relação à outra. Quando detetar um defeito ou anomalia no aparelho entre imediatamente em contacto connosco, existe um prazo limite de dois meses para nos informar sobre a falta de conformidade. O valor da deslocação está incluído na reparação, com exceção de pequenos aparelhos que podem ser transportados para a oficina do serviço oficial da marca. Em caso de substituição, o período de garantia fica suspenso e o aparelho irá manter o prazo de validade do aparelho substituído e no mínimo 6 meses de garantia.

Esta garantia só será válida se a fatura, recibo de venda ou a entrega do produto em questão for posterior à data da fatura. Esta garantia é válida em território espanhol e português para aparelhos distribuído pela Beko Electronics Espanha S.L. A garantia só é válida para o primeiro comprador ou adquirente do produto. A garantia é válida para dispositivos adaptados às condições climáticas e ambientais em que se situam.

#### EXCLUSÕES DA GARANTIA

O custo da reparação será pago pelo utilizador nos seguintes casos:

- Aparelhos utilizados para uso profissional ou não exclusivamente doméstico, em estabelecimentos comerciais, industriais ou públicos.
- O equipamento desmontado ou adulterado por alguém que não seja expressamente autorizado pelos serviços técnicos.
- A instalação, transporte, substituição de equipamento, colocação em funcionamento, alteração do sentido das portas.
- Intervenções de manutenção ou informações sobre a utilização dos aparelhos.
- Alteração de injetores em aparelhos a gás.
- As avarias causadas pela falta de manutenção ou limpeza, ou aquelas causadas por um uso inadequado, sobrecarga, abandono ou de forma a não respeitar as instruções de uso ou instalação dos aparelhos.
- As avarias provocadas por causas acidentais, sinistros de força maior ou resultantes de instalação inadequada e em geral, avarias por razões não relacionadas com o produto.
- As avarias causadas por ligações que podem apresentar flutuações, irregularidades ou falta de uniformidade no fornecimento, por exemplo: abastecimento de água, impulsionado por pressão, energia solar, energia eólica, geradores de energia elétrica ou outro tipo de fornecimento não-padrão.
- Os materiais quebrados ou danificados por desgaste ou uso normal do aparelho tais como juntas, plásticos, borracha, correias, vidros, pincéis, lâmpadas, asas, puxadores, tampas de queimadores, filtros, grades, etc.
- Os aparelhos que apresentem oxidação, ou danos por corrosão em esmaltes ou tintas, que possam ter sido causados por efeitos químicos ou eletroquímicos da água ou de qualquer outra substância, ou aceleradas por circunstâncias ambientais ou climáticas não propícias.
- Defeitos estéticos em serigrafia ou pintura.
- Os danos causados por transporte ou manuseio, colisões, etc.
- Os aparelhos devem ser instalados de forma acessível em caso de reparação e o utilizador deve assumir os custos necessários para aceder ao aparelho para reparação e substituição.

As marcas BEKO, ALTUS, ARDEM, BLOMBERG, NORTLINE e GRUNDIG são distribuídas por Beko Electronics Espanha S.L.

#### DADOS DO APARELHO (a ser preenchido pelo Distribuidor):

Detentor:	Carimbo do estabelecimento:	
Modelo:	N.º série:	
Estabelecimento:	Data de compra:	

O fiador e o importador do seu eletrodoméstico é: BEKO ELECTRONICS ESPAÑA S.L. Calle Provenza nº 388 3º Barcelona 08025, Espana. O produto foi fabricado por ARÇELIK A.S (Arçelik A.S.Sütlüce Karaagaç Cad. No:2-6 34445 Beyoğlu, Istanbul, Turquia).

Conheça-nos melhor na nossa página: [www.beko.es](http://www.beko.es). Conserve este documento, é importante para si.



Arçelik A.Ş.  
Karaağaç Cad. No: 2-6 Sütlüce,  
34445, İstanbul, Türkiye

[www.beko.com](http://www.beko.com)